



MHMPP05WJZ9X

STEJNOPIS č. 4

**Dodatek č. 1**  
**Veřejnoprávní smlouva o poskytnutí dotace**

**DVS/04/03/005528/2016**

*uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku  
podle zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění  
pozdějších předpisů a zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník*

*mezi těmito smluvními stranami:*

**Hlavní město Praha**

se sídlem Mariánské nám. č. 2, 110 01 Praha 1  
zastoupené PhDr. Tomášem Klíneckým, ředitelem odboru zdravotnictví, sociální péče a  
prevence Magistrátu hlavního města Prahy

IČO: 00064581  
bankovní spojení: PPF banka a.s.  
číslo účtu: 5157998/6000  
(dále jen „hl. m. Praha nebo HMP či poskytovatel“)

a

**název organizace:** Maltézská pomoc, o.p.s.  
zastupuje: Ing. Jiří Juda  
se sídlem: Lázeňská 485/2, 11800 Praha  
IČO: 26708451  
zapsána/registrována: O 259 vedená u Městského soudu v Praze  
bankovní spojení: Československá obchodní banka a.s.  
číslo účtu: 178855778/0300  
(dále jen „příjemce“)

se dnešního dne dohodly v návaznosti na Dodatek k Rozhodnutí č. 1 o poskytnutí dotace z kapitoly 313 – MPSV státního rozpočtu na rok 2016 ze dne 1. 8. 2016 na této změně smlouvy:

**A) článek I., bod 2 se mění a doplňuje takto:**

2. Poskytnutí dotace schválilo Zastupitelstvo hl. m. Prahy svým usnesením č. 14/9 ze dne 25. 2. 2016 a usnesením č. 19/99 ze dne 15. 9. 2016.

**B) článek II., bod 1. se ruší a nově zní takto:**

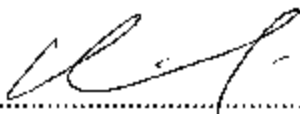
1. Dotace se poskytuje v celkové výši **5 133 000 Kč** (slovy: **pětmilionůjednostotřicettřítisíce**) dle rozpisu uvedeného v příloze č. 1 této smlouvy. Celkový objem této dotace je kryt finančními prostředky ze státního rozpočtu prostřednictvím rozpočtu hl. m. Prahy.

**C) Příloha č. 1 Veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace č. DVS/04/03/005528/2016 se ruší a nahrazuje se přílohou č. 1 tohoto dodatku.**

#### D) Závěrečná ustanovení

1. Obě smluvní strany shodně prohlašují, že tento dodatek ke smlouvě byl uzavřen po vzájemném projednání, podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně v souladu se zákonem a nepřičí se dobrým mravům.
2. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tento dodatek ke smlouvě byl uveden v Centrální evidenci smluv (CES) vedené hl. m. Prahou, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, číselné označení této smlouvy, datum jejího podpisu a text této smlouvy.
3. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v tomto dodatku ke smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.
4. V souladu s § 43 odst. 1 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů, tímto hl. m. Praha potvrzuje, že uzavření tohoto dodatku smlouvy schválilo Zastupitelstvo hl. m. Prahy usnesením č. 19/99 ze dne 15. 9. 2016.
5. Tento dodatek smlouvy je vyhotoven v pěti autorizovaných stejnopisech, z nichž hl. m. Praha obdrží čtyři stejnopisy a příjemce jeden stejnopis.
6. Tento dodatek smlouvy nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami. Nově přidělené finanční prostředky schválené usnesením Zastupitelstva hl. m. Prahy č. 19/99 ze dne 15. 9. 2016 poskytnou převodem z účtu hl. m. Prahy nejpozději do 30 dnů od podpisu tohoto dodatku ke smlouvě.

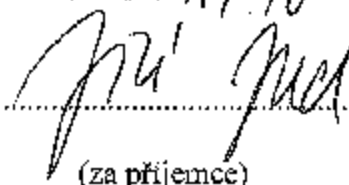
V Praze dne 20. 10. 2016



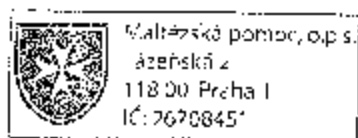
(za hl. m. Prahu)



V Praze dne 17. 10. 2016



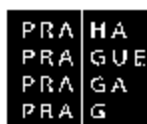
(za příjemce)



**Celková výše poskytnutých finančních prostředků (dotace) pro  
Maltézská pomoc, o.p.s.:**

**5 133 000 Kč**

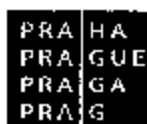
Registrační číslo služby	Název služby	Druh služby	Celkový rozpočet služby	Výše dotace	Z toho na osobní náklady
2014388	Osobní asistence	osobní asistence	8 222 000	4 163 000	Min. 3 817 000
3261046	Terénní program Pomoc lidem v nouzi	terénní programy	1 832 000	970 000	Min. 840 000
7414778	Pomoc osamocným seniorům a osobám se zdravotním postižením	sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením	486 000	0	0



HLAVNÍ MĚSTO PRAHA  
MAGISTRÁT HLAVNÍHO MĚSTA PRAHY  
ODBOJ ZDRAVOTNICTVÍ, SOCIÁLNÍ PÉČE A PREVENCE

## Rozpočet na financování sociální služby pro rok 2016

Název organizace: Maltéžská pomoc, o.p.s. IČ: 26708451 Název služby: Osobní asistence Registrační číslo služby (Identifikátor): 2014388					
Kód	Nákladová položka	Plánované náklady (rozpočet)	Požadovaná dotace	Akceptované čerpání dotace	poznámka KU
	<b>Náklady celkem</b>	8222000	4632000	4163000	
1	<b>Osobní náklady celkem</b>	7262000	4345000		
1.1	Pracovní smlouvy	4865000	2885000		
1.11	Dohody o pracovní činnosti	1902000	1130000		
1.111	Dohody o provedení práce	495000	330000		
1.4	Jiné osobní náklady (uveďte):	0	0	4033000	
2	<b>Provozní náklady celkem</b>	960000	287000		
2.1	<b>Dlouhodobý majetek</b>	40000	10000		
2.1.1	a výpočetní technika	20000	10000		
2.1.2	Dlouhodobý majetek do 40. tis. (uveďte): software	20000	0		
2.2	potřeviny	0	0		
2.3	kancelářské potřeby	10000	8000		
2.4	pohonné hmoty	10000	4000		
2.5	jiné spotřebované nákupy (uveďte): čistící a hyg. potřeby	10000	0		
2.6	<b>Služby</b>	690000	265000		
2.6.1	energie	60000	30000		
2.6.2	telefony, internet, poštovní, ostatní	70000	10000		
2.6.3	nájemné	300000	130000		
2.6.4	právní a ekonomické služby	340000	70000		
2.6.5	školení a kurzy	50000	15000		
2.6.6	opravy a udržování	10000	0		
2.6.7	cestovní náhrady	0	0		
2.6.8	pracovníci v přímé péči (mimo pracovní poměr)	0	0		
2.6.9	ostatní pracovníci (mimo pracovní poměr)	0	0		
2.6.10	jiné (uveďte): správa a údržba software, supervize	60000	10000		
2.7	Ódpisy	0	0		
2.8	ostatní náklady	0	0	130000	
	<b>Celkem</b>	8222000	4632000	4163000	



HLAVNÍ MĚSTO PRAHA  
MAGISTRÁT HLAVNÍHO MĚSTA PRAHY  
ODBOR ZDRAVOTNICTVÍ, SOCIÁLNÍ PÉČE A PREVENCE

## Rozpočet na financování sociální služby pro rok 2016

Název organizace: <b>Maltéžská pomoc, o.p.s.</b> IČ: <b>26708451</b> Název služby: <b>Terénní program Pomoc lidem v nouzi</b> Registrační číslo služby (Identifikátor): <b>3261046</b>					
Kód	Nákladová položka	Plánované náklady (rozpočet)	Požadované dotace	Akceptované čerpání dotace	poznámka KU
	<b>Náklady celkem</b>	1532000	1080000	970000	
1	<b>Osobní náklady celkem</b>	1402000	935000		
1.1	<i>Pracovní smlouvy</i>	694000	680000		
1.1I	<i>Dohody o pracovní činnosti</i>	340000	145000		
1.1II	<i>Dohody o provedení práce</i>	168000	1'00000		
1.4	<i>Jiné osobní náklady (uveďte):</i>	0	0	890000	
2	<b>Provozní náklady celkem</b>	430000	145000		
2.1	<b>Dlouhodobý majetek</b>	50000	10000		
2.1.1	<i>Dlouhodobý majetek do 60 tis: software</i>	10000	0		
2.1.2	<i>Dlouhodobý majetek do 40. tis.kancelářská a výpočetní technika, vybavení kanceláře</i>	40000	10000		
2.2	<i>potraviny</i>	0	0		
2.3	<i>kancelářské potřeby</i>	10000	3000		
2.4	<i>pohonné hmoty</i>	0	0		
2.5	<i>jiné spotřebované nákupy: čistící a hygienické potřeby, ochranné oblečení a pomůcky pro pracovníky</i>	40000	12000		
2.6	<b>Služby</b>	330000	120000		
2.6.1	<i>energie</i>	30000	10000		
2.6.2	<i>telefony, internet, poštovné, ostatní</i>	40000	20000		
2.6.3	<i>nájemné</i>	80000	40000		
2.6.4	<i>právní a ekonomické služby</i>	80000	40000		
2.6.5	<i>školení a kurzy</i>	10000	0		
2.6.6	<i>opravy a udržování</i>	0	0		
2.6.7	<i>cestovní náhrady</i>	60000	0		
2.6.8	<i>pracovníci v přímé péči (mimo pracovní poměr)</i>	0	0		
2.6.9	<i>ostatní pracovníci (mimo pracovní poměr)</i>	0	0		
2.6.10	<i>jiné: správa software a hardware, zákonné pojistění</i>	30000	10000		
2.7	<i>Dotasy</i>	0	0		
2.8	<i>ostatní náklady</i>	0	0	80000	
	<b>Celkem</b>	1832000	1080000	970000	